Russisch

Куда с отходами? Советы по сортировке мусора в быту.
Wohin mit dem Abfall? Tipps zum Sortieren für Haushalte

Landkreis Northeim

Стекло / *Altglas (Hohlglas)*

- Бутылки (одноразовые)
- Банки
- Другие стеклянные ёмкости, например, бутылочки от косметики и медикаментов

Сбор: Каждую 4-ую неделю в прочных ёмкостях. В некоторых микрорайонах установлены специальные контейнеры. Вывоз мусора реализуется фирмой Mittelstädt, г. Узлар, Тел.: 05571-92 110

- *Glasflaschen (Einwegflaschen)*
- *Trink- und Konservengläser*
- *andere Hohlgläser, z.B. von Kosmetika und Medikamenten*

Abholung: *Alle vier Wochen in eigenen stabilen Behältern. In manchen Wohnanlagen sind Tonnen aufgestellt. Die Abholung erfolgt durch die Fa. Mittelstädt, Uslar. Tel. 05571-92 110*

Жёлтый мешок / *Gelber Sack*

- Пластиковые стаканчики, напр. от молочных продуктов, маргарина и т. д.
- Обёртачная плёнка
- Одноразовая посуда
- Пластиковые бутылочки от моющих средств
- Пакеты
- Пластмасса: упаковки от фруктов и овощей, а так же другие упаковки из пластмассы.
- Алюминевые плёнки и ёмкости
- Крышки, колпачки
- Банки из-под консерв, печёного и чая
- Пустые банки и вёдра из под краски и лака
- Пробки от пивных бутылок
- Сетки-упаковки
- Пачки от напитков и молока
- Алюминевые упаковочные сетки
- Супные пакетики
- Вакуумные упаковки

Сбор: Мусора реализуется каждую 4-ую неделю фирмой Tönsmeier GmbH, г. Хамельн, тел.: 0800-886 66 66

- *Plastikbecher: z.B. von Milchprodukten, Margarine*
- *Einwickelfolien*
- *Einweggeschirr*
- *Plastikflaschen von Spül- und Körperpflegemitteln*
- *Tragetaschen*
- *Schaumstoffe: Obst- und Gemüseschalen und andere geschäumte Verpakkungen*
- *Aluminiumfolien und Schalen*
- *Schraubdeckel*
- *Konserven-, Gebäck-, Teedosen*
- *leere Lack- und Farbdosen und Farbeimer*
- *Kronkorken*
- *Verbundverpackungen*
- *Getränke- und Milchkartons*
- *Alu-Verbunde*
- *Suppentüten*
- *Vakuumverpackungen*

Abholung: *Alle vier Wochen durch die Fa. Tönsmeier GmbH, Hameln. Tel. 0800-886 66 66*

Крупногабаритный мусор / *Sperrmüll*

Негабаритные предметы из квартир, которые не помещаются в установленные контейнеры:

- Ванны
- Кровати, матрасы
- Велосипеды
- Садовая мебель
- Детские коляски
- Чемоданы
- Печи, печи на топливе (с очищенным баком, отвердители/вяжущие материалы ➡ пункт приёма для вредных веществ)
- Туалеты, раковины
- Шкафы, комоды
- Кресла, диваны
- Кухонные раковины
- Покрытия полов
- Столы, стулья

Сбор: Kreisabfallwirtschaft, г. Нортхайм. Регистрации на сбор мусора с помощью специальной анкеты Вы найдёте в последнем календаре по сбору мусора. Самостоятельный привоз негабаритного мусора (не больше 2 m³) принимается на каждом районном хранилище по сбору мусора, тел.: 05551-708 163/-162

sperrige Gegenstände aus Wohnungen, die nicht in die Restmülltonne passen:

- *Badewanne*
- *Bett, Matratze*
- *Fahrrad*
- *Gartenmöbel*
- *Kinderwagen*
- *Koffer*
- *Ofen und Ölofen (Tank gereinigt, Ölbindemittel ➡ Schadstoffsammlung)*
- *Sanitärkeramik*
- *Schrank, Kommode*
- *Sessel, Sofa*
- *Spüle*
- *Fußbodenbeläge aller Art*
- *Tisch, Stuhl*

Abholung: *Durch die Kreisabfallwirtschaft Northeim. Anmeldung mit den Abholkarten aus dem aktuellen Abfallkalender. Selbstanlieferung von Sperrmüll (nicht mehr als 2 m³) auf allen Deponien des Landkreises. Tel. 05551-708 163/-162*

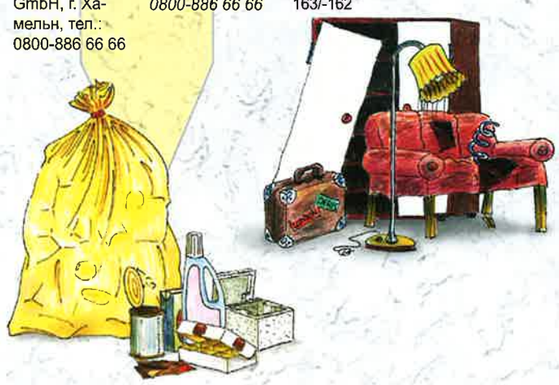
Бумага/ картон / *Altpapier/ Pappe*

- Газеты
- Журналы
- Книги
- Каталоги
- Бумага
- Тетради
- Блокноты
- Бумага для компьютера
- Обёрточная бумага
- Папки (без металлических изделий)
- Картонные коробки
- Чистые бумажные кульки (пакеты)

Сбор: Каждую 4-ую неделю в специальных контейнерах ландкрайза (района) для бумаг или в прочных ёмкостях, бумага должна быть связана в пачку. Сбор реализуется Kreisabfallwirtschaft, г. Нортхайм, тел.: 05551-708 163/-162

- *Zeitungen*
- *Zeitschriften, Illustrierte*
- *Bücher*
- *Kataloge und Prospekte*
- *Schreibpapier*
- *Hefte*
- *Notizzettel*
- *Computerpapier*
- *Packpapier*
- *Aktenordner (ohne Metallbügel)*
- *Kartons, Schachteln*
- *saubere Papiertüten*

Abholung/ Leerung: *Alle vier Wochen in landkreiseigenen Papiertonnen oder in eigenen stabilen Behältern bzw. gebündelt. Die Abholung/ Leerung erfolgt durch die Kreisabfallwirtschaft Northeim. Tel. 05551-708 163/-162*



Пришедшие в негодность электроприборы / *Elektro- + Elektronikschrott*

- Микроволновые печи
- Компьютеры
- Телевизоры
- Радио
- Электрокосилки (для газонов)
- Пылесосы
- Магнитофоны
- Принтеры
- Фены
- Кофеварки
- Электробритвы
- Будильники

Сбор: Kreisabfallwirtschaft, г. Нортхайм. Регистрации на сбор мусора с помощью специальных анкет Вы найдёте в последнем календаре по сбору мусора. Самостоятельный привоз мусора принимается **только** на хранилище мусора в Бланкенхаген, тел.: 05551-708 163/-162

- *Mikrowelle*
- *Computer*
- *Fernseher*
- *Radio*
- *Elektro-Rasenmäher*
- *Staubsauger*
- *Stereoanlage*
- *Drucker*
- *Fön*
- *Kaffeemaschine*
- *Rasierapparat*
- *Wecker*

Abholung: *Durch die Kreisabfallwirtschaft Northeim. Anmeldung mit den Abholkarten aus dem aktuellen Abfallkalender. Selbstanlieferung von Elektro-Altgeräten **nur** auf der Hausmülldeponie in Blankenhagen. Tel. 05551-708 163/-162*

Предметы хозяйственного обихода / *Haushaltsgroßgeräte*

- Посудо моечные машины
- Стиральные машинки
- Сушилки
- Плиты
- Холодильники и морозилки

Сбор: Kreisabfallwirtschaft, г. Нортхайм. Регистрация на сбор мусора с помощью специальных анкет Вы найдёте в последнем календаре по сбору мусора. Самостоятельный привоз мусора принимается **только** на хранилище мусора в Бланкенхаген, тел.: 05551-708 163/-162

- *Geschirrspüler*
- *Waschmaschine*
- *Trockner*
- *Herd*
- *Kühlschränke, Kühltruhen*

Abholung: *Durch die Kreisabfallwirtschaft Northeim. Anmeldung mit den Abholkarten aus dem aktuellen Abfallkalender. Selbstanlieferung **nur** auf der Hausmülldeponie in Blankenhagen. Tel. 05551-708 163/-162*

Вредные вещества / *Schadstoffe*

- Краски, лаки (банки с жидкими остатками), не вяжущие краски
- Защитное средство для дерева
- Защитные средства для растений
- Ртуть (напр. от градусника)
- Растворители
- Остатки клея
- Кислоты, растворы
- Протравы
- Аммиак
- Лабораторные химикаты
- Фотохимикаты
- Жиры и смолы (жидкие и в виде пасты)
- Маслосодержащие производственные средства (напр. масляные фильтры)
- PCB-содержащие конденсаты
- Моющие средства (жидкие и твёрдые)
- Распылители (только в том случаи, если содержимое относится к выше указанным веществам)
- Старые батарейки, аккумуляторы (**не от** машин)
- Осветительные трубки, экономные лампочки

Сдача: Два раза в год в мобиле для сборки вредных веществ (в какие дни см. календарь для сборки мусора), тел.: 05551-708 163/-162

- *Farben und Lacke (Gebinde mit flüssigen Restmengen, **keine** Binderfarben)*
- *Holzschutzmittel*
- *Pflanzenschutzmittel*
- *Quecksilber (z.B. Thermometer)*
- *Lösemittel*
- *Kleberreste*
- *Säuren, Laugen*
- *Beizmittel*
- *Ammoniak*
- *Laborchemikalien*
- *Fotochemikalien*
- *Fette und Wachse (flüssig und pastös)*
- *Ölhaltige Betriebsmittel (z.B. Öllappen, Ölfilter)*
- *PCB-haltige Kondensatoren*
- *Putz- und Reinigungsmittel (flüssig und fest)*
- *Spraydosen (nur mit Restinhalten der o.g. Stoffe)*
- *Altbatterien/ Altakkus (**keine** Autobatterien)*
- *Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen*

Abgabe: *Beim Schadstoffsammelmobil zweimal jährlich. Die Termine stehen im aktuellen Abfallkalender. Tel. 05551-708 163/-162*

Биоотходы Бытовые: / *Bioabfälle*

Цветы
Домашние растения, земля для цветов
Варёные остатки пищи
Овощные отходы
Волос, перо
Скорлупа от яиц, картофеля, орехов
Остатки от фруктов (так же от цитрусовых плодов)
Осадок от кофе и чая (вместе с фильтром)
Подстилка от кроликов, морских свинок, птичий песок

Садовые:
Отходы от цветов, кустарников, деревьев
Опавшие фрукты
Древесный уголь
«Больные» растения
Листва
Скошенная трава
опилки
солома
сорняк

Сбор: Отходов реализуется раз в 14 дней, Kreisabfallwirtschaft, г. Нортхайм, тел.: 05551-708 163/-162

aus dem Haushalt:

- *Blumen*
- *Topfpflanzen, Blumenerde*
- *gekochte Speisereste*
- *Gemüsereste*
- *Haare, Federn*
- *Kartoffel-, Eier- und Nussschalen*
- *Obstreste (auch von Zitrusfrüchten)*
- *Tee- und Kaffeesatz (mit Filterpapier)*
- *Einstreu von Kaninchen und Meerschweinchen, Vogelsand*

aus dem Garten:

- *Blumen-, Strauch- und Baumschnitt*
- *Fallobst*
- *Holzasche*
- *kranke Pflanzenteile*
- *Laub*
- *Rasenschnitt*
- *Sägespäne*
- *Stroh*
- *Wildkräuter („Unkräuter")*

Leerung: *Alle 14 Tage durch die Kreisabfallwirtschaft Northeim. Tel. 05551-708 163/-162*

Домашний мусор (отходы)

- Бумага, грязная
- Вёдра из пластики, чашки
- Вешалки
- Ёмкости для замораживания
- Зола
- Зубные щётки
- Игрушки, детские (из дерева или пластика)
- Изолента
- Изоматы
- Использованные обои
- Касеты, диски, пластинки
- Кастрюли, сковородки
- Краска, вяжущая
- Краска, лаки (затвердевшие)
- Кости (сырые)
- Лампочки
- Мешки от пылесоса
- Медикаменты (старые)
- Мусор
- Мясо (сырое)
- Обёртки из целлофана
- Обои в рулоне
- Одноразовые кухонные приборы
- Одноразовые станки
- Одноразовые шприцы
- Окурки
- Остатки кабеля
- Памперсы
- Папки с металлическими крючками
- Плёнка, малярная, защитная
- Подстилка от кошек и собак
- Посуда
- Расчески
- Собачьи поводки
- Стекло
- Стерополовые плиты
- Стерополовые потолочные плиты
- Тряпки, материал
- Туалетные щётки
- Фарфор
- Фотографии, негативы

Сбор: Раз в две недели, Kreisabfallwirtschaft, г. Нортхайм тел.: 05551-708 163/-162. В случае накопления лишнего мусора Вы можете приобрести дополнительные мусорные мешки или жетоны для пользования обычными мусорными мешками.

Hausmüll (Restabfall)

- *Aktenordner mit Metallbügeln*
- *Altmedikamente*
- *Asche*
- *Binderfarben (eingedickt)*
- *Einwegspritzen (in festen Behältern)*
- *Einstreu von Katzen und Hunden*
- *Einwegbesteck*
- *Einwegrasierer*
- *Farben und Lacke (ausgehärtet)*
- *Fotos, Negative*
- *Fleisch, roh*
- *Gefrierdosen*
- *Geschirr*
- *Glasscheiben*
- *Glühlampen*
- *Haarbürsten*
- *Hundeleinen*
- *Isolierband*
- *Isomatten*
- *Kabelreste*
- *Kehricht*
- *Kinderspielzeug (aus Holz oder Plastik)*
- *Klarsichthüllen*
- *Kleiderbügel*
- *Toilettenbürsten*
- *Knochen, roh*
- *Lumpen, Textilien*
- *Malerfolien, Abdeckplanen*
- *Musikkassetten, CDs, Schallplatten*
- *Papier, verschmutzt*
- *Papiertaschentücher und -handtücher*
- *Plastikeimer, Waschschüsseln*
- *Porzellan*
- *Staubsaugerbeutel*
- *Styropordämmplatten*
- *Styropordeckenplatten*
- *Tapeten, abgerissen, Tapetenrollen*
- *Töpfe, Pfannen*
- *Windeln*
- *Zahnbürsten*
- *Zigarettenkippen*

Leerung: *Alle 14 Tage von der Kreisabfallwirtschaft Northeim. Tel. 05551-708 163/-162. Falls gelegentlich mehr Abfälle anfallen als in den Restabfallbehälter passen, können Restabfallsäcke der Kreisabfallwirtschaft oder für handelsübliche Abfallsäcke Gebührenplaketten erworben werden.*

Точные даты сбора мусора Вы найдёте в последнем выпуске календаря по сбору мусора. Если у Вас возникнут вопросы или Вы нуждаетесь в дальнейшей информации, пожалуйста, обращайтесь по телефону 05551-708 163/-162.
Наш электронный адрес: **abfallberatung@kaw.landkreis-northeim.de**.
Мусорные мешки, жетоны для пользования, карточки для сбора крупногабаритного и хозяйственного мусора Вы найдете у мусоровозов, а также в районной, муниципальной и городской администрации.
Мусор должен находиться на улице для сбора с 6:00 часов.

*Die Abholtermine entnehmen Sie bitte Ihrem aktuellen Abfallkalender. Weitere Auskünfte und Informationen erhalten Sie bei der Abfallberatung, Tel. 05551-708 163/-162. Unsere E-Mail Adresse lautet: **abfallberatung@kaw.landkreis-northeim.de** Restabfallsäcke, Gebührenplaketten, Abholkarten für Sperrmüll und Haushaltsgroßgeräte erhalten Sie an den Müllfahrzeugen der Kreisabfallwirtschaft, beim Kreisgaragenhof, bei der Landkreisverwaltung und bei den Stadt- und Gemeindeverwaltungen. **Wertstoffe und Restabfälle** müssen ab 6:00 Uhr zur Abholung bereitstehen.*

Kreisabfallwirtschaft Northeim, Matthias-Grünewald-Straße 22, 37154 Northeim, июль 2008 год.
Gestaltung und Produktion: A.i.D. Czytko, Göttingen

Kreisabfallwirtschaft Northeim, Matthias-Grünewald-Straße 22, 37154 Northeim, Juli 2008
Gestaltung und Produktion: A.i.D. Czytko, Göttingen